

Óscar Raúl Melgosa Oter

CUANDO MUEREN LOS REYES

**Rogativas y honras fúnebres
reales en el Burgos de los Austrias**





Colección SERIE HISTÓRICA _ 11
Madrid, julio 2019

Esta obra ha sido objeto de evaluación, tanto interna, a cargo de la editorial, como externa, efectuada por evaluadores independientes de reconocido prestigio.

Esta obra ha recibido una ayuda a la edición del Instituto Municipal de Cultura del Ayuntamiento de Burgos.

© *Cuando mueren los reyes. Rogativas y honras fúnebres reales en el Burgos de los Austrias*
Óscar Raúl Melgosa Oter

Esta edición es propiedad de EDICIONES DE LA ERGASTULA y no se puede copiar, fotocopiar, reproducir, traducir o convertir a cualquier medio impreso, electrónico o legible por máquina, enteramente o en parte, sin su previo consentimiento. Cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública o transformación de esta obra solo puede ser realizada con la autorización de sus titulares, salvo excepción prevista por la ley. Diríjase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos, www.cedro.org) si necesita fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra.

Todos los derechos reservados.

© de los textos: Óscar Raúl Melgosa Oter

© de las imágenes: Sus autores

Ediciones de La Ergástula ha realizado todos los esfuerzos posibles para conocer a los propietarios de todas las imágenes que aquí aparecen y por obtener los permisos de reproducción necesarios. Si se ha producido alguna omisión inadvertidamente, el propietario de los derechos o su representante legal puede dirigirse a Ediciones de La Ergástula (info@laergastula.com).

© Ediciones de La Ergástula, S.L.

Calle de Béjar 13, local 8

28028 – Madrid

www.laergastula.com

Diseño y maquetación: La Ergástula

Imagen de portada: Traslado del cuerpo de Felipe el Hermoso desde la Casa del Cordón a la Cartuja de Miraflores (Burgos). Foto: Oronoz.

I.S.B.N.: 978-84-16242-47-4

Depósito Legal: M-21582-2019

Impreso en España – *Printed in Spain.*

ÍNDICE

ABREVIATURAS EMPLEADAS.....	13
ÍNDICE DE FIGURAS.....	15
PRÓLOGO.....	23
INTRODUCCIÓN.....	29
BREVE CARACTERIZACIÓN DE LAS INSTITUCIONES ORGANIZADORAS DE LAS ROGATIVAS Y DE LAS HONRAS FÚNEBRES REALES.....	35
1. EL REGIMIENTO DE LA CIUDAD DE BURGOS.....	35
2. EL CABILDO DE LA CATEDRAL DE BURGOS.....	39
I. LA ATENCIÓN A LA SALUD REGIA: PLEGARIAS, MISAS Y PROCESIONES	45
1. LA ENFERMEDAD EN LA FAMILIA REAL.....	45
2. ENFERMEDAD Y PECADO.....	54
3. TIPOLOGÍA DE LOS ACTOS IMPETRATORIOS.....	57
4. TEMPLOS, ADVOCACIONES Y RELIQUIAS MÁS POPULARES.....	60
4.1. Templos y advocaciones.....	60
4.1.1. El convento de San Agustín y el Santo Cristo de Burgos.....	60
4.1.2. La iglesia de Santa María la Blanca.....	63
4.1.3. El convento de la Santísima Trinidad y el Santo Cristo de las Gotas.....	64
4.1.4. Otras iglesias y conventos de la ciudad y sus alrededores.....	64
4.1.5. La Catedral de Burgos.....	65
4.2. Santos y reliquias.....	66
4.2.1. San Lesmes.....	66
4.2.2. San Julián.....	67
4.2.3. San Juan de Sahagún.....	68
4.2.4. Santos mártires de Cardeña.....	69
4.2.5. El Santísimo Sacramento del altar: la devoción Eucarística.....	74
5. LA PARTICIPACIÓN EN ESTOS ACTOS.....	74

II. EL REY HA MUERTO: RECEPCIÓN Y DIFUSIÓN DE LA NOTICIA.....	81
1. LA RECEPCIÓN DE LA NOTICIA EN LA CIUDAD DE BURGOS.....	81
1.1. Las comunicaciones extraoficiales: los agentes de la ciudad en la Corte y su correspondencia.	86
1.2. La comunicación oficial: las Cédulas Reales	88
2. LA DIFUSIÓN DE LA NOTICIA.....	96
2.1. Los pregones.....	97
2.2. Las campanas.....	99
3. DISPOSICIONES MUNICIPALES CONTENIDAS EN LOS PREGONES.....	102
3.1. Cambios en la indumentaria.....	104
3.2. Imposición del silencio	108
3.3. Cese de la actividad laboral.....	109
3.4. Limpieza de las calles.....	109
4. AFECTADOS POR LAS DISPOSICIONES MUNICIPALES	109
5. PERIODO DE DUELO Y LUTOS	111
6. MULTAS Y PENAS MUNICIPALES A LOS CONTRAVENTORES	112
6.1. Penas pecuniarias.....	112
6.2. Pena de cárcel	113
6.3. Pena de destierro.....	114
6.4. Confiscación de los elementos causa de infracción	114
7. CUMPLIMIENTO DE LAS DISPOSICIONES	115
8. LOS PREGONES: LENGUAJE Y CONTENIDO	118
III. LA ORGANIZACIÓN DE LAS HONRAS FÚNEBRES REALES.....	121
1. LAS REUNIONES DEL REGIMIENTO Y DEL CABILDO	122
2. TIEMPO QUE TARDABAN EN CELEBRARSE LAS HONRAS	125
3. LOS COMISARIOS DE HONRAS DEL REGIMIENTO Y DEL CABILDO PARA LA ORGANIZACIÓN DE LAS HONRAS.....	126
3.1. Los comisarios de honras del Regimiento.....	126
3.2. Los comisarios de honras del Cabildo catedralicio.....	135
3.3. Reconocimiento institucional a su labor	136
4. LAS EMBAJADAS DE PÉSAME ENTRE EL REGIMIENTO Y EL CABILDO.....	138
5. LA GESTIÓN DE LAS HONRAS FÚNEBRES REALES POR PARTE DEL REGIMIENTO BURGALÉS ...	141

6. TRANSFORMACIÓN DEL ÁMBITO MUNICIPAL.....	145
7. DISPOSICIONES PARA LA ORGANIZACIÓN DE LAS HONRAS FÚNEBRES REALES	147
7.1. Atención a las necesidades espirituales de las personas reales difuntas	150
7.1.1. Sufragios encargados por el Regimiento en forma de misa	150
7.1.2. Otros sufragios aplicados en beneficio espiritual de los monarcas difuntos.....	155
7.1.3. Las honras catedralicias y en otros templos de la ciudad	158
7.2. Las embajadas de pésame para presentar condolencias en la Corte.	162
7.2.1. Embajadas de pésame del Regimiento	164
7.2.2. Embajadas de pésame del Cabildo catedralicio	186
7.2.3. Suspensión de embajadas de pésame.....	192
7.3. Los lutos del poder: indumentaria de los regidores y de los eclesiásticos	195
7.3.1. Los lutos municipales	196
7.3.2. La indumentaria eclesiástica	213
7.4. La cera.....	226
7.4.1. Significado de la presencia de la cera en las honras reales	226
7.4.2. Reparto de la cera consumida por el Regimiento para las honras reales.....	228
7.5. El túmulo	233
7.5.1. Definición y orígenes.....	233
7.5.2. Contratación y ejecución del túmulo.....	242
7.5.3. Artífices de los túmulos	248
7.5.4. Mensajes transmitidos en los túmulos.....	251
7.6. Los certámenes poéticos.....	268
7.6.1. El león y la nave: dos ejemplos de simbología en las exequias reales	281
7.6.2. La presencia de la literatura emblemática en las librerías de los burgaleses ...	308

IV. EL DESARROLLO DE LAS HONRAS FÚNEBRES REALES:

LAS CELEBRACIONES LITÚRGICAS	315
I. LAS PROCESIONES.....	315
1.1. La composición del cortejo fúnebre	315
1.1.1. Los niños de la doctrina cristiana.....	316
1.1.2. Los tratos y cofradías de la ciudad	318
1.1.3. El cuerpo eclesiástico de la procesión de honras.....	322
1.1.4. El cuerpo civil de la procesión de honras	338
1.1.5. La “gente”	359
1.2. Formación y recorrido del cortejo fúnebre en Burgos.....	361
1.2.1. El recorrido tradicional.....	361
1.2.2. Recorrido del cortejo en las honras del rey Felipe I (1506).....	368
1.2.3. Recorrido del cortejo en las honras de la emperatriz Isabel (1539)	371
1.2.4. Recorrido del cortejo en las honras del cardenal infante don Fernando (1643)....	374

1.2.5. Recorrido del cortejo en las honras de la princesa Margarita de Saboya (1655) ...	377
1.2.6. Medios de transporte empleados	378
2. LAS CELEBRACIONES EN LA CATEDRAL: EL OFICIO DE VÍSPERAS, LA MISA DE HONRAS Y EL SERMÓN FÚNEBRE	382
2.1. La distribución del espacio catedralicio	382
2.1.1. Las Capillas laterales.....	382
2.1.2. La Nave central	383
2.1.3. Las Naves laterales.....	391
2.2. El tiempo dedicado a las celebraciones litúrgicas.....	392
2.3. El oficio de vísperas	394
2.4. La misa de honras.....	397
2.4.1. Prelados de la diócesis burgalesa que presidieron las celebraciones litúrgicas.....	401
2.5. El sermón de honras	409
2.5.1. Nombramiento y perfil de los encargados de predicar el sermón de honras..	413
2.5.2. Composición y herramientas que manejaban los predicadores del sermón...	426
3. LA PARTICIPACIÓN EN LAS EXEQUIAS REALES	438
3.1. El Regimiento.....	439
3.2. Tratos y cofradías	441
3.3. Eclesiásticos	442
3.4. Las mujeres.....	446
3.5. La “gente”	447
CONCLUSIONES	451
FUENTES Y BIBLIOGRAFÍA.....	455
ANEXO PLANIMÉTRICO	501



Figura 1. Vista de la ciudad de Burgos en el siglo XVI. *Civitates orbis terrarum*. Geor Braung, Frans Hogenberg, Hoefnegel, 1572.

ABREVIATURAS EMPLEADAS

ACBu: Archivo de la Catedral de Burgos
ADBu: Archivo Diocesano de Burgos
AGS: Archivo General de Simancas
AHPBu: Archivo Histórico Provincial de Burgos
AMBu: Archivo Municipal de Burgos
art. cit: artículo citado
BIFG: Boletín de la Institución Fernán González
BNE: Biblioteca Nacional de España
BRAH: Boletín de la Real Academia de la Historia
BSAA: Boletín del Seminario de Arte y Arqueología
C: caja
comp/comps: compilador/compiladores
coord/coords: coordinador/coordinadores
dir/dirs: director/directores
edit/edits: editor/editores
f/ff: folio/folios
Fig/Figs: Figura/Figuras
Hi: Histórica (sección)
LAM: Libro de Actas Municipales
LAUC: Libro de Acuerdos de la Universidad de Curas
LCC: Libro Copiador de Cartas
leg: legajo
Li: Libro

mr/mrs: maravedí/maravedís

ms: manuscrito

nº: número

ob. cit: obra citada

PN: Protocolo Notarial

p/pp: página/páginas

RAH: Real Academia de la Historia

Reg: Registro (Actas capitulares catedral de Burgos)

rl/rls: real/reales

s. f: sin foliar

T: Tomo

vº: vuelto

Vol: Volumen

VV. AA: Varios Autores

ÍNDICE DE FIGURAS

FIGURAS

Figura 1. Vista de la ciudad de Burgos en el siglo XVI. *Civitates orbis terrarum*. Geor Braung, Frans Hogenberg, Hoefnegel, 1572. *Institut Catrográfic i Geòlogic de Catalunya*, RM.127632. (p. 11)

Figura 2. MANRIQUE, Jorge: *Coplas a la muerte de su padre*. Biblioteca Nacional de Portugal. (p. 27)

Figura 3. A. Jeroglífico para las exequias de Felipe IV, “*Melior est mortis, die nativitatís*”. RODRÍGUEZ DE MONFORTE, Pedro: *Descripción de las honras que se hicieron a la católica Magestad de Don Phelippe quarto, Rey de las Españas y del Nuevo Mundo, en el Real Convento de la Encarnación*, 1666. B. Jeroglífico para las exequias de Felipe IV, “*Melius est michi mori, quam vivere*”. RODRÍGUEZ DE MONFORTE, Pedro, *ob. cit.* (p. 33).

Figura 4. Torre y puerta de Santa María, sede del Regimiento.(p. 44).

Figura 5. Fachada de Santa María, catedral de Burgos.(p.44).

Figura 6. Jeroglífico para las exequias de Felipe IV, “*Deduct te mirabiliter dextera mea*”. RODRÍGUEZ DE MONFORTE, Pedro, *ob. cit.*(p. 51).

Figura 7. *Publicación de la muerte del Rey don Philippe Segundo, nuestro señor: y vando de los lutos que se han de traer en esta muy noble y muy más leal Ciudad de Burgos, cabeça de Castilla, cámara de su Magestad, y en su tierra y jurisdicción*. (24 de septiembre de 1598). AMBu. FO.16350, (copia microfilmada del original conservado en la British Library, Eg. Ms, 356, f. 47). (p. 103).

Figura 8. A. SAAVEDRA FAJARDO, Diego: *Idea de un príncipe político christiano representada en cien empresas*. Mónaco, Nicolao Enrico, 1640 y *Obras de don Diego de Saavedra*, que incluye otra edición de las *Empresas políticas*. Amberes, Juan Bautista

Verdussen, 1677. Empresa “*Siempre el mismo*”, f. 216. B. MENDO, Andrés: *Príncipe perfecto y ministros aiustados. Documentos políticos y morales en Emblemas*. Lion, Horacio Boissat y George Remeus, 1662. Documento VIII, f. 40. “*Vndique illae sum*”. (p. 120).

Figura 9. Indumentaria luctuosa portada por el duque de Saboya en las exequias del emperador Carlos V en Bruselas (29 de diciembre de 1558). Todas las imágenes seleccionadas, referidas a las exequias bruselenses del emperador, proceden de DOETECHUM, Joannes (Duetectum); DOETECHUM, Lucas van; COCK, Hieronymus: *Amplissimo hoc apparatu et pulchro ordine pompa funebris bruxellis a palatio ad divae Gudulae templum procesiit cum rex hispaniarum Philippus Carolo V Rom. Imp. parenti moestissimus iusta solveret*. 1559. Colección Rijkmuseum, RP-P-OB-78.616. (p. 209).

Figura 10. A, B, C, D. Formas de vestir la indumentaria luctuosa en las exequias del emperador Carlos V en Bruselas (1558). Colección Rijkmuseum, RP-P-OB-78.583, RP-P-OB-78.562, RP-P-OB-78.568, RP-P-OB-78.561. (p. 211).

Figura 11. El rey Felipe II enlutado en las exequias de su padre, el emperador Carlos V en Bruselas (1558). Colección Rijkmuseum, RP-P-OB-78.616. (p. 213).

Figura 12. A. Caballos con gualdrapas de luto tirando del carro con los restos mortales del estatúder Federico Enrique. Cortejo fúnebre del estatúder Federico Enrique en La Haya (10 de mayo de 1647). Pieter Nolpe. Amsterdam, 1651. Colección Rijkmuseum, RP-P-AO-11-81-21. B. Caballo con gualdrapas de luto. Cortejo fúnebre en las exequias de Guillermo de Orange en Delft (3 de agosto de 1584). *Haec Pompa funebris spectata fuit Batavorum Delphis, tertio die Augusti; Ao. 1584*. Hendrick Goltzius. Colección Rijkmuseum, RP-P-1883-A-7393H. C. Caballo con gualdrapas de luto. Cortejo fúnebre en las exequias de Juan Alberto, Conde de Solms, en La Haya (25 de mayo de 1623). Anónimo, 1624. Colección Rijkmuseum, RP-P-1894-A-18581-7. (p. 214).

Figura 13. A. Prelados en el cortejo fúnebre en las exequias del archiduque Alberto de Austria, en Bruselas (1623). Todas las imágenes seleccionadas, referidas a las exequias bruselenses del archiduque, proceden de FRANCQUART, Jacques; PUTEANUS, Ericio y CORNELLIUS, Galle: *Pompa funebris optimi potentissimique principis Alberti Pii, Archiducis Austriae, Ducis Burgundiae, Brabantiae, &c.* Bruselas, 1623. Colección Rijkmuseum, RP-P-OB-76.355. B. Cabildo de la Iglesia colegial de Santa Gúdula en el cortejo fúnebre en las exequias del archiduque Alberto de Austria en Bruselas (1623). Colección Rijkmuseum, RP-P-OB-76.351. (p. 218).

Figura 14. *Caudatario* sosteniendo la cauda o cola de la capa pluvial del arzobispo de Malinas, presidente de la ceremonia en el cortejo fúnebre en las exequias del archiduque Alberto de Austria en Bruselas (1623). Colección Rijkmuseum, RP-P-OB-76.359. (p. 219).

Figura 15. A. B. Clérigos con sotana, revestidos con sobrepelliz y tocados con bonete. Cortejo fúnebre en las exequias del archiduque Alberto de Austria. Colección Rijkmuseum, RP-P-OB-76.359, RP-P-OB-76.358. (p. 220).

- Figura 16. Hábitos de órdenes religiosas: jesuita, dominico, franciscanos. Cortejo fúnebre en las exequias del archiduque Alberto de Austria. Colección Rijkmuseum, RP-P-OB-76.354. (p. 221).
- Figura 17. A. Ciriales, con las armas del archiduque Alberto de Austria, acompañando a la cruz de guía en su cortejo fúnebre en Bruselas. Colección Rijkmuseum, RP-P-OB-76.350. B. Pajes con hachas encendidas, con las armas del archiduque Alberto de Austria. Colección Rijkmuseum, RP-P-OB-76.402. C. Miembros del cortejo fúnebre en las exequias de Guillermo II portando hachas con las armas de sus señoríos. Colección Rijkmuseum, RP-P-1892-A-17265. (p. 229)
- Figura 18. Capellanes de la corte archiducal de Flandes portando velas encendidas en el cortejo fúnebre de Alberto de Austria. Colección Rijkmuseum, RP-P-OB-76.353. (p. 231).
- Figura 19. Monumento fúnebre (*túmulo capelardente* o *baldaquino*) levantado para solemnizar las exequias del emperador Carlos V en Bruselas. Colección Rijkmuseum, RP-P-OB-78.547. (p. 239)
- Figura 20. COVARRUBIAS OROZCO, Sebastián de: *Emblemas Morales*. Madrid, Luis Sánchez 1610. Centuria I, emblema, 19, f. 19. “*Nulla mansit sua imago*”. (p. 257).
- Figura 21. SAAVEDRA, Diego, *ob. cit*, Empresa “*Ludibria mortis*”, f. 711. (p. 259)
- Figura 22. *Triumphus mortis*, El triunfo de la muerte de la serie los Triunfos de Petrarca. Georg Penz (Alemania, entre 1537-1541). Colección Rijkmuseum, RP-P-OB-11.075. (p. 260).
- Figura 23. *Triumphus mortis*, El triunfo de la muerte de la serie los Triunfos de Petrarca. Philippe Galle (Haarlem, alrededor de 1565). Colección Rijkmuseum, RP-P-1891-A-16465. (p. 261).
- Figura 24. A, B, C y D. Armas de Carlos V y de los territorios que configuraban su Imperio. Exequias imperiales en Bruselas. Colección Rijkmuseum, RP-P-OB-78.574, RP-P-OB-78.575, RP-P-OB-78.609, RP-P-OB-78.576. (p. 264).
- Figura 25. A, B. Armas de los reinos de Castilla y de León. Exequias imperiales en Bruselas. Colección Rijkmuseum, RP-P-OB-78.573, RP-P-OB-78.573. C. Armas del rey Felipe IV y de varios de sus reinos, RODRÍGUEZ DE MONFORTE, Pedro: *Descripción de las bonras...ob. cit.* (p. 265).
- Figura 26. Caballo engualdrapado con las armas del reino de Castilla. Exequias de Carlos V en Bruselas. Colección Rijkmuseum, RP-P-OB-78.573. (p. 265).
- Figura 27. Armas de la ciudad de Burgos. A. GONZÁLEZ DÁVILA, Gil: *Teatro Eclesiástico de las Iglesias Metropolitanas y Catedrales..* [...] *Burgos*, p. 4. B. Relieve de la Puerta de Santa María. (p. 267).

- Figura 28. Grabado de Pieter de Jode para la entrada triunfal del cardenal infante don Fernando de Austria en Gante, en 1635. Colección Rijkmuseum, RP-P-OB-70.222. (p. 276).
- Figura 29. A. Jeroglífico para las exequias de Felipe IV, *"Agnus et Leo"*, RODRÍGUEZ DE MONFORTE, Pedro, *ob. cit.* B. Jeroglífico para las exequias del rey Felipe IV, celebradas en la catedral de México, SARINANA, Isidro: *Llanto del occidente en el ocaso del más claro sol de las Españas. Fúnebres demostraciones que hizo, pyra real que erigió en las exequias del Rey N. Señor D. Felipe IIII, el Grande, el excelentísimo señor D. Antonio Sebastián de Manzera, Virrey de la Nueva España, con la Real Audiencia, en la S. Yglesia metropolitana de México, Ciudad Imperial del Nuevo Mundo.* México, Viuda de Bernardo Calderón, 1666, jeroglífico entre los folios 54 vº y 55, *"Quovisqve est maior magis est placabilis irae"*. (p. 283).
- Figura 30. El león como expresión de dominio: A. Brabante, B. Flandes y Habsburgo, C. Güeldres y Luxemburgo, D. Holanda. Exequias del archiduque Alberto en Bruselas. Colección Rijkmuseum, RP-P-OB-76.391, RP-P-OB-76.386, RP-P-OB-76.388, RP-P-OB-76.383. (p. 285).
- Figura 31. COVARRUBIAS, Sebastián de, *ob. cit.*, centuria I, emblema 99, f. 99, *"Satis est prost[r]asse"*. (p. 286).
- Figura 32. A. SOLORZANO PEREIRA, Juan: *Emblemata regio política in centuriam unam redacta.* Madrid, 1653, emblema XCIII, f. 786, *"Parcere subiectis"*. B. MENDO, Andrés, *ob. cit.*, documento XLVII, f. 36, *"Parcere subiectis"*. (p. 287).
- Figura 33. A. COVARRUBIAS, Sebastián de, *ob. cit.*, centuria I, emblema 84, f. 84, *"Imperat vt serviat"*. B. SOUSA DE MACEDO, Antonio: Portada de *Lusitania Liberata*, Londres, 1645. (p. 289).
- Figura 34. A. COVARRUBIAS, Sebastián de, *ob. cit.*, centuria III, emblema 23, f. 223. *"Pervigilant ambo"*. B. SAAVEDRA, Diego, *ob. cit.*, Empresa *"Non maiestate securus"*, f. 287. (p. 290).
- Figura 35. GÓMEZ DE LA REGUERA, Francisco: *Empresas de los reyes de Castilla con máximas y documentos para príncipes*, 1695, empresa del rey Ramiro II de León, f. 1, *"Fecit potentiam in brachio suo"*. BNE, MSS/17481, f. 1. (p. 292).
- Figura 36. Epitafio compuesto para las honras del emperador Carlos V en la catedral de Burgos, GONZÁLEZ DÁVILA, Gil: *Teatro Eclesiástico..ob. cit.*, p. 88. (p. 293).
- Figura 37. Monumento funerario, en forma de nave, con el que se solemnizaron las exequias del emperador Carlos V en Bruselas. Colección Rijkmuseum, RP-P-OB-78.619. (p. 295).
- Figura 38. A. ALCIATO, Andrea: *Emblemas*, emblema 43, *"Spes próxima"*. B. BORJA, Juan de, *ob. cit.*, empresa *"Fortiter occupa portum"*, f. 189. (p. 299).
- Figura 39. A. COVARRUBIAS, Sebastián de, *ob. cit.*, centuria III, emblema 32, ff. 232-232 vº, *"Fortvna in porto"*. B. BORJA, Juan de, *ob. cit.*, empresa *"In portu pereo"*, f. 55. (p. 300).

- Figura 40. A. SAAVEDRA, Diego, *ob. cit.*, empresa “*In contraria ducet*”, f. 225. B. GÓMEZ DE LA REGUERA, Francisco, *ob. cit.*, empresa de Alfonso X el sabio, f. 37, “*Buena guía*”. BNE, MSS/17481, f. 37. (p. 302).
- Figura 41. A. Jeroglífico para las exequias de la emperatriz María de Austria, “*Iam est in tuto*”, *Libro de las honras que hizo el Colegio de la Compañía de Jesús a M. C de la emperatriz doña María de Austria, fundadora del dicho Colegio, que se celebraron a 21 de abril de 1603*. Madrid, Luis Sánchez, MDCIII, ff. 62 vº-63. B. Jeroglífico para las exequias de la reina Isabel de Borbón, “*Et tempestas demersit me*”, *Pompa Funeral: Honras y Exequias en la muerte de la muy Alta y Católica Señora Doña Isabel de Borbón, Reyna de las Españas y del Nuevo Mundo, que se celebraron en el Real Convento de S. Gerónimo de la villa de Madrid*. Madrid, 1645. Jeroglífico V, después del f. 19 vº, sin numerar, “*Et tempestas demersit me*”. BNE, R/3035. (p. 303).
- Figura 42. Jeroglífico para las exequias de Felipe IV, “*Cum omni gloria sua accepit in portum*”, RODRÍGUEZ DE MONFORTE, Pedro, *ob. cit.* (p. 305).
- Figura 43. A. COVARRUBIAS, Sebastián de, *ob. cit.*, centuria III, emblema 87, f. 287. “*Vndique pulsus*”. B. BORJA, Juan de, *ob. cit.*, f. 35, empresa “*Ferendo vincam*”. C. SAAVEDRA, Diego, *ob. cit.*, f. 594, empresa “*Me combaten y defienden*”. (p. 307).
- Figura 44. Niños de coro. A. Exequias del archiduque Alberto de Austria. Colección Rijkmuseum, RP-P-OB-76.352. B. Niños cantores. Exequias de Guillermo II. Colección Rijkmuseum, RP-P-1892-A-17264. (p. 317).
- Figura 45. Frailes en el cortejo fúnebre de Guillermo II. Colección Rijkmuseum, RP-P-1892-A-17264. (p. 328).
- Figura 46. A.B.C. D. E. Religiosos de distinta condición formando parte del cortejo fúnebre del archiduque Alberto. Colección Rijkmuseum, RP-P-OB-76.353, RP-P-OB-76.353, RP-P-OB-76.354, RP-P-OB-76.357, RP-P-OB-76.355, RP-P-OB-76.355. (p. 329).
- Figura 47. A. B. Cruces de guía. Exequias del archiduque Alberto de Austria. Colección Rijkmuseum, RP-P-OB-76.350, RP-P-OB-76.359. (p. 332).
- Figura 48. Mujeres formando parte del cortejo fúnebre en las exequias celebradas por Isabel I de Inglaterra en la abadía de Westmister (28 de abril de 1603). Atribuido a William Candem. Colección British Library, ms. 35324, f. 38. (p. 349).
- Figura 49. A, B. Maceros de la ciudad de Burgos. Esculturas en la torre y puerta de Santa María. C. Maceros en las exequias del emperador Carlos V en Bruselas. Colección Rijkmuseum, RP-P-OB-78.577. (p. 350).
- Figura 50. A. Reyes de armas en las exequias del emperador Carlos V en Bruselas. Colección Rijkmuseum, RP-P-OB-78.574. B. Rey de armas en las exequias del archiduque Alberto. Colección Rijkmuseum, RP-P-OB-76.402. (p. 352).

Figura 51. A, B. Insignias reales del emperador Carlos V en sus exequias en Bruselas. Colección Rijkmuseum, RP-P-OB-78.579, RP-P-OB-78.580. (p. 353).

Figura 52. Detalle del paso del cortejo fúnebre de Alberto de Austria en Bruselas. Colección Rijkmuseum, RP-P-OB-76.395. (p. 359).

Figura 53. Orden del cortejo fúnebre modelo en Burgos, con participación de todas las instituciones de la ciudad. (p. 360).

Figura 54. “Entierro de Felipe el Hermoso en Burgos”. Atribuido al pintor flamenco Jacob Van Laethem. Año 1506. Óleo sobre tabla, 56x110 cm. Castillo de la Folleie en Ecaussines, Bélgica. Oronoz. 011388 (L). (p. 370).

Figura 55. A, B, C, D. “Entierro de Felipe el Hermoso en Burgos”. Detalles. (p. 371).

Figura 56. Cortejo fúnebre en las exequias de Carlos V en Bruselas. Frans Hogenberg (entre 1565 y 1572). Colección Rijkmuseum, RP-P-OB-78.784-14. (p. 372).

Figura 57. A, B, C. Cortejo fúnebre en las exequias de Carlos V en Bruselas. Detalles. (p. 373).

Figura 58. A. Músicos en las exequias del emperador Carlos V en Bruselas. Colección Rijkmuseum, RP-P-OB-78.590. B. Músicos en las exequias del archiduque Alberto de Austria en Bruselas. Colección Rijkmuseum, RP-P-OB-76.374. (p. 396).

Figura 59. Retratos de algunos preladados de la diócesis que presidieron exequias reales en la catedral de Burgos: A. Cardenal Francisco de Mendoza y Bobadilla. *Retrato de españoles ilustres*, 1791; B. Francisco Manso y Zúñiga. *Moysén segundo*...Madrid, 1653; C. Cardenal Francisco Pacheco de Toledo; D. Enrique de Peralta y Cárdenas, AMBu; E. Juan de Isla, AMBu. FC-3716. (p. 403).

Figura 60. Marcos de Torres y Rueda, canónigo magistral de la catedral de Burgos, predicador en las exequias de la reina Isabel de Borbón en 1644. Museo Nacional de Historia de México, salón de Virreyes. (p. 424).

TABLAS Y GRÁFICOS

Tabla 1. Tiempo transcurrido entre la muerte de una persona real y su conocimiento en la ciudad de Burgos (días). (p. 83).

Tabla 2. Número de sesiones en las que el Regimiento y el Cabildo trataron el asunto de las honras fúnebres reales. (p. 123).

Tabla 3. Caballeros del Regimiento burgalés comisarios de honras. (p. 129).

Tabla 4. Capitulares diputados por el Cabildo de la Catedral de Burgos para la organización de honras fúnebres reales. (p. 137).

- Tabla 5. Número de misas mandadas por el Regimiento en distintos conventos de la ciudad en beneficio del alma de personas reales difuntas. (p. 153).
- Tabla 6. Caballeros del Regimiento de Burgos comisarios para embajadas de pésame. (pp. 168-169).
- Tabla 7. Miembros del Cabildo de la catedral de Burgos diputados para embajadas de pésame. (p. 191).
- Tabla 8. Caballeros del Regimiento de Burgos que llevaron las insignias reales en alguna de las honras fúnebres celebradas en la ciudad. (p. 355).
- Tabla 9. Prelados de la mitra burgense que presidieron honras fúnebres reales. (p. 402).
- Tabla 10. Predicadores del sermón de honras en la Catedral de Burgos. (p. 423).
- Gráfico 1. Devociones de los burgaleses y número de ocasiones en las que se acudió a su intercesión para rogar por la salud de personas reales. (p. 61).
- Gráfico 2. Tiempo transcurrido entre el conocimiento de la muerte de una persona real y la celebración de sus honras fúnebres en Burgos. (p. 127).

PLANOS DE LA CIUDAD DE BURGOS.

- Plano I. Lugares de la ciudad de Burgos en los que se hacían públicos los pregones. (p. 502).
- Plano II. Recorrido habitual de los cortejos en las honras fúnebres reales en Burgos durante los siglos XVI y XVII. (p. 503).
- Plano III. Recorrido del cortejo fúnebre en las honras de la emperatriz Isabel (1539). (p. 504).
- Plano IV. Recorrido del cortejo fúnebre en las honras del cardenal infante don Fernando de Austria (1643). (p. 505).

PLANTAS DE LA CATEDRAL DE BURGOS EN LAS QUE SE REPRESENTA LA DISTRIBUCIÓN DEL ESPACIO EN LA CELEBRACIÓN DE LAS HONRAS REALES.

- Planta I. Honras de la reina Juana (1555). (p. 506).
- Planta II. Honras del rey Felipe II (1598) y de la reina Margarita de Austria (1611). (p. 507).
- Planta III. Honras del rey Felipe III (1621). (p. 508).
- Planta IV. Honras del cardenal infante don Fernando (1643). (p. 509).

Planta V. Honras del rey Felipe IV (1665). (p. 510).

Planta VI. Honras de la reina María Luisa de Orleans (1689). (p. 511).

PRÓLOGO

Los inconfundibles versos, ricos en metáforas y alegorías, del poeta español del prerrenacimiento Jorge Manrique (1440-1479) siguen enfrentando a la realidad de la muerte a generaciones enteras, también a los estudiosos y, entre ellos, a los historiadores, porque no deja indiferente el saber que

“Nuestras vidas son los ríos
que van a dar en el mar
que es el morir:
allí van los señoríos
derechos a se acabar
y consumir;
allí, los ríos caudales,
allí, los otros, medianos
y más chicos;
allegados, son iguales,
los que viven por sus manos
y los ricos”.¹

Con sencillez y transparencia, los versos ponen el punto de mira en la igualdad de la muerte a la que todos se allegan - los grandes y los chicos, los que viven por sus manos y los ricos-. Los historiadores se han sentido apelados desde el punto de vista académico por la realidad de la muerte a lo largo de la historia

¹ MANRIQUE, Jorge: *Obra poética. Coplas que hizo don Jorge Manrique a la muerte del maestre de Santiago don Rodrigo Manrique su padre*. Barcelona, 1994. Copla III, p. 130.

y han visto preciso estudiar con rigor el rico caudal de noticias que ofrece la documentación sobre el desenlace final de la vida en la época moderna. Y aunque la muerte de aquellos que viven por sus manos ha sido menos estudiada por su escasa documentación, la de los “grandes” o “ricos” ha recibido cada vez mayor atención entre los investigadores modernistas.

La abundante literatura en su más amplio sentido sobre la enfermedad y muerte de las personas reales, así como de sus exequias, ritos funerarios, iconografía, jeroglíficos, sermones, participación popular, gastos, etc., ha propiciado y desarrollado desde la década de los ochenta o quizá antes, una floreciente línea de investigación. Así se han publicado estudios generales sobre el ceremonial funerario de la monarquía española; otros más particulares de las exequias de las reinas y de los monarcas del periodo moderno. Ejemplos de interés son los estudios sobre las exequias de las reinas Isabel la Católica, la emperatriz Isabel, Ana de Austria, Isabel de Valois, Margarita de Austria, Isabel de Borbón, Mariana de Austria María, Luisa de Orleans, El estudio de las reinas se ha extendido también al análisis del fallecimiento de otras personas de consideración, como por ejemplo, papas, cardenales, arzobispos, nobles, religiosos y religiosas, cuyas vidas tuvieron gran repercusión.

Pero, sin duda, han sido los estudios sobre la enfermedad y muerte de los monarcas Habsburgo los que han recibido mayor atención. Las exequias del rey Felipe II, Felipe III y Felipe IV han sido bien analizadas en distintos estudios. Precisamente, una de las grandes pioneras de estos estudios, Adelaida Allo Manero, acometió el análisis de las exequias de Felipe IV el Grande celebradas en la Universidad de Oviedo y ha dejado un abundante repertorio bibliográfico sobre el tema, en general, y el arte funerario ligado a estas celebraciones, en particular.

Junto a los estudios centrados en las honras fúnebres de reinas y reyes, no se ha olvidado la preocupación por la metodología, como es el caso precisamente de la propuesta de José A. Ortiz para el estudio de una muerte: las exequias de Carlos II en un contexto de cambio dinástico. La abundancia de documentación local ha obligado a los historiadores a limitar no solo su espacio temporal sino también, y sobre todo, su espacio físico. Muchos son los análisis de ceremonias a nivel local peninsular, el caso de Oviedo, Palencia, León, Salamanca,

Sevilla, Murcia, Valencia y un largo etcétera -cómo se puede comprobar en la bibliografía recogida en este libro- pero también europeo como consecuencia de los dominios de la Monarquía en Europa. Sin embargo, no deja de ser necesaria su extensión, incluso más allá del marco peninsular y del viejo continente. Por ello, bienvenidas sean las publicaciones del otro lado del Atlántico, como son los ejemplos sobre la presencia o ausencia del cuerpo muerto del rey en las exequias americanas (siglos XVII y XVIII), o sobre las honras fúnebres por los monarcas de la casa de Austria en aquellos territorios.

También la diversidad temática relacionada con la emblemática, la literatura e iconografía de las exequias reales ha enriquecido esta línea de investigación con trabajos multidisciplinarios. Se ha abierto todo un universo que incluye estudios de la cultura visual, literaria y, por qué no, musical: jeroglíficos, emblemas, pero también sermones, música, oraciones, decoraciones efímeras, procesiones, túmulos, cera, gastos, etc., todos ellos semillas que van germinando y desarrollando esta fecunda línea de investigación, que como río caudaloso desciende nutrido por un sinfín de afluentes. Uno de los investigadores que ha acometido todo ello y mucho más es el profesor de la Universidad de Burgos Óscar Raúl Melgosa Oter, cuyo libro tenemos hoy entre las manos. Se trata de una investigación amplia, rigurosa, bien planteada y mejor escrita.

El estudio, centrado en la ciudad de Burgos de los siglos XVI y XVII, recorre absolutamente todo el proceso desde que se tiene constancia de la enfermedad regia, se recibe la noticia y se lleva a cabo una serie de actuaciones en la capital castellana para rogar a Dios por su restablecimiento, hasta el desenlace final, la forma de comunicación del fallecimiento, la organización de las exequias y el modo en que se desarrollaron. El valor del trabajo descansa no solo en el estudio exhaustivo de todo ese proceso, sino también en su metodología comparativa, al tratar de establecer similitudes y diferencias con otras ciudades e instituciones de la Monarquía española. Un elemento particular incrementa muy positivamente el valor del trabajo y es el estudio, poco tratado hasta entonces, sobre las embajadas de pésame enviadas desde Burgos a la Corte y que trascienden el ámbito protocolario para adquirir nuevas dimensiones, de carácter sociopolítico. Otros factores también contribuyen a su valor, el gran número de fuentes consultadas: manuscritas, impresas, literarias que dan gran brillantez a la investigación. A

pesar de ello, la falta de documentación sobre algunos aspectos -descripciones de los túmulos, de los sermones fúnebres o de las manifestaciones poéticas- limita la posibilidad de acometer en Burgos una investigación de carácter multidisciplinar que permita analizar el fenómeno desde todas sus vertientes, la historia, el arte, la literatura, la música, etc. Sin embargo, el autor ha sabido arar con los bueyes disponibles, logrando una buena labor de conjunto y unos frutos más que satisfactorios.

En sus conclusiones señala que en Burgos se dio un claro protagonismo institucional del Regimiento y Cabildo, como no podía ser de otra forma, a la hora de la responsabilidad en la organización y desarrollo de las exequias. Estas se convertían en ceremonias públicas de exaltación de la Monarquía con un marcado componente político, por medio del cual se expresaba la obediencia y fidelidad de la ciudad a sus monarcas, pero también con un manifiesto sentido social. Aquellas celebraciones tenían su propio lenguaje: la indumentaria, el lugar de cada uno en los cortejos y en la catedral, el acceso, exclusivo y excluyente, a determinados espacios, etc., aspectos todos ellos que se convertían en claros indicadores de la condición y la posición social en un mundo de estamentos. Aquel lenguaje venía definido por una obsesión por la reputación y el prestigio, por la apariencia, por la imagen, por guardar y hacer guardar un rígido orden social, por gastar para impactar, en definitiva, por la ostentación del poder.

Con esta publicación, sobre la que se podría decir mucho más, pero seguramente será el lector quien lo descubrirá, su autor cierra una etapa prometedora para ofrecernos una etapa consolidada. Desde el día en que un brillante estudiante se acerca a un profesor solicitando la dirección de su Tesis Doctoral, los itinerarios de ambos van dejando huella recíproca, así como los ríos van regando y floreciendo orillas y campiña, abriendo afluentes y nuevos horizontes.

El profesor Melgosa, a quien conozco desde su época de estudiante, podría definirse efectivamente como hombre *“muy meticulado, que no da una puntada sin justificar”*. Aquel estudiante se ha convertido en un excelente investigador a quien en palabras de Álvarez Santaló, Catedrático de Historia moderna de la Universidad de Sevilla y presidente del tribunal evaluador de la Tesis de la que este libro es resultado, *“no se le pasa absolutamente nada por alto”*.

Su excelente trayectoria se refleja también en otras publicaciones de diferentes temáticas. Ojalá que este río cuya fuente emergió en 2005 cuando defendió su Tesis Doctoral siga convirtiéndose en una corriente cada vez más ancha y caudalosa.

CRISTINA BORREGUERO BELTRÁN

Catedrática de Historia Moderna

Universidad de Burgos, Septiembre de 2018

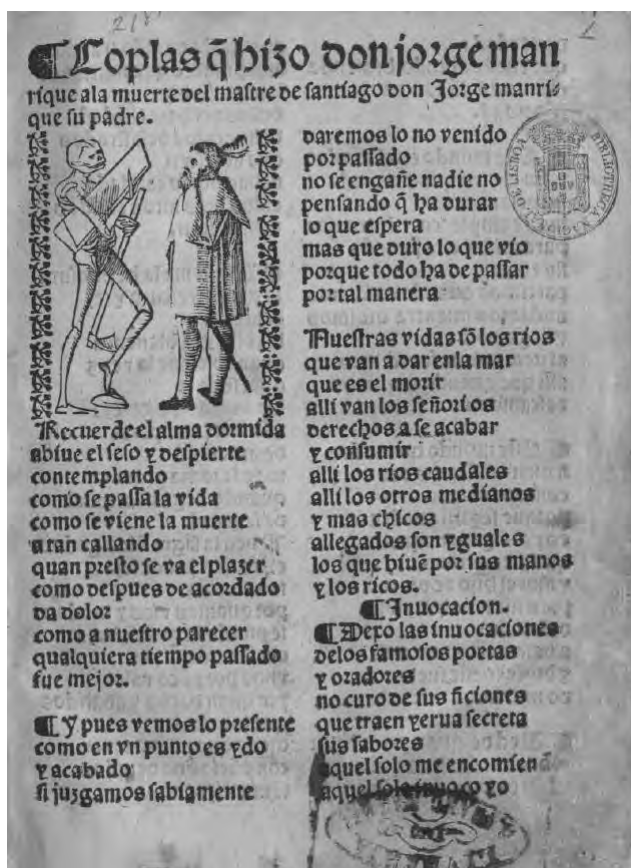


Figura 2. Jorge Manrique. *Coplas a la muerte de su padre*.

INTRODUCCIÓN

La enfermedad y la muerte son algo consustancial a la vida y constituyen una realidad que se hace más categórica en las sociedades del Antiguo Régimen. La familiaridad de aquellas gentes con estos apocalípticos jinetes se derivaba de su frecuencia e incidencia y de la consecuente parafernalia que las rodeaba. Las características del régimen demográfico de tipo antiguo: baja esperanza de vida, altas tasas de mortalidad, más que elevadas tasas de mortalidad infantil, alto grado de morbosidad, azote de epidemias y pestes, mortalidad catastrófica, dejan patente que la una y la otra formaban parte de la cotidianeidad de aquellas personas. La enfermedad solía constituir la antesala o anuncio de la muerte, y ésta se hacía presente en lo que se oía - el doblar fúnebre de las campanas, las oraciones-; en lo que se veía - vestidos de luto, cortejos -; en lo que se olía - cera, incienso-; todo ello intensificaba la presencia de la muerte. En contraste con los modos de vida actual, se convivía con la muerte, las personas morían en sus casas, estaban vinculadas a cofradías, una de cuyas finalidades esenciales era acompañar a los cofrades difuntos en su último viaje, y a sus familias en el duelo, permanecían próximos a sus familiares a través del depósito de los cadáveres en los templos, a los que tan frecuentemente se acudía en una sociedad enteramente sacralizada. Estas gentes debían asistir a la iglesia en todos los momentos destacados de la vida, cada uno consagrado por el sacramento correspondiente (nacimiento - bautismo, bodas - matrimonio, muerte - extremaunción, funeral). El clero fue el encargado de recordar que esta vida era un mero tránsito, un valle de lágrimas que había que atravesar para lograr la salvación, en definitiva, una preparación para la vida eterna. Las prácticas en este sentido de las gentes del

Antiguo Régimen difieren por completo de las actuales. La muerte se publicaba y la noticia se compartía, pues a través de distintos medios el hecho de un fallecimiento abandonaba el ámbito doméstico para pasar a ser conocido por toda la comunidad.

Pero, si como se ha señalado, la enfermedad y la muerte eran algo con lo que se convivía y su noticia se compartía, esta experiencia común se manifestaba de forma extraordinaria cuando se tenía conocimiento de la falta de salud de una persona real o se producía su fallecimiento, configurándose la reacción en un aglutinante de todo el cuerpo social. No siempre se llegaba a tener noticia de la falta de salud de los monarcas ni tampoco morían todos los días, por lo que una enfermedad o una defunción regia venían a romper la cotidianeidad que no se quebraba con el mal o el fallecimiento de otras personas de la vecindad o de la ciudad. En la sociedad de la época, los acontecimientos ligados a la familia real venían a representar de forma fidedigna lo que constituye el ciclo vital del hombre. Ésta participaba festejando o lamentando los hechos que se producían en el seno de la familia regia, desde el nacimiento del heredero, que garantizaba la perpetuación de la dinastía reinante y la estabilidad del reino, a la celebración de las honras fúnebres de los monarcas o de los miembros de su familia que iban dejando este mundo.

El pueblo, bien de forma espontánea, bien dirigido por instancias de poder superiores, participaba de esos acontecimientos del ciclo vital regio, en el que se producían hechos comunes al resto de la sociedad: nacimientos, casamientos, enfermedades, defunciones, convirtiéndolos en patrimonio de su cotidianeidad o configurando un elemento de perturbación de su vivir rutinario. La celebración de los actos ligados a estas fases del proceso vital de los monarcas suponía una alteración, con mayor o menor intensidad, del devenir del pueblo sobre el que ejercían soberanía.

Lo cotidiano dentro de una familia como la del rey se convertía en algo extraordinario para el resto de la colectividad al trascender el ámbito familiar cortesano. Cotidiano era que todos los días se sumaran nuevos miembros al seno de una sociedad, como cotidiano era que otros lo abandonaran y que antes se pusiesen los medios pertinentes para retrasar este viaje lo más posible, cotidiano era también acompañarlos con los correspondientes ritos de bienvenida y de adiós. Cuando el que llegaba o se iba era algún miembro de la familia real, los saludos y las despedidas se intensificaban, ya que eran muchos los que